

BESTE VERBINDUNGEN FÜR IHREN ERFOLG

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (BA)
ITALIEN

Klingenberg, 12.06.2019

Lieferschein Nr.1906221

Seite 1 von 1

Ihre Best.: 5500034818 Unser Auftrag: ABD170105
Vom: 25.02.2014
Ihre USt.-IdNr.: IT04886850728 Unser Zeichen/Tel.: Frau Spenner / 035055-682 65
Ihre Kunden-Nr.: 4073 Unsere Lieferanten-Nr.: 91020958

Lfd Nr	Menge	ME	Artikelnr. Bezeichnung	Gewicht pro ME	Positions- gewicht	Warenursprung
53	8.200,00	Stk	093213 Zeichnungs-Nr.: 2507643400 Hülse, Zn25A, Cr6-frei (E235+N) Stat. Waren-Nr.: 87084099 Abruf: 83	0,030 Kg	246,467 Kg	DE

Chargen-Nr.: 617847

Versand erfolgt durch Spedition SCHENKER

Lieferbedingung: Lieferung DAP BARI

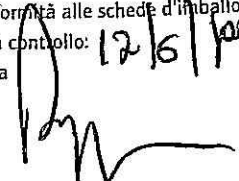
41 x KLT-3214

a 6,50 kg

Anzahl Packstücke gesamt: 41

Gesamtgewicht [kg]: 266,49

KUENNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 8200
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 1
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ NO
Data controllo: 12/6/19
Firma: 

Prüfzeugnis nach DIN EN 10204 - 3.1

27.05.2019

Certification report according to DIN-EN 10204 - 3.1

Auftragsdaten / Order Information:				Ihre Auftragsdaten / Your Order Information:					
Auftrag-Nr. / Order No.:		1917280		Bestell-Nr. / Purchase No.:		191245			
Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.:		1917280/1		Lieferschein-Nr. / Delivery Note No.:					
Lieferdatum / Delivery date:		27.05.2019		Lieferdatum / Delivery date:		23.05.2019			
Artikel-Bez. / Article Des.:		Hülse		Kundenartikel-Bez. / Customer arti		Hülse			
Artikel-Nr. / Article No.:		33801-096255		Kundenartikel-Nr. / Cust. Art. No.:		100422			
Zeichnungs-Nr. / Drawing No.:		2507643400		Charge / Batch:					
Liefergewicht / Shipping weight:		579,49 kg		Liefergewicht / Shipping weight:		579,49 kg			
Liefermenge / Delivery Qty.:		20333 St		Liefermenge / Delivery Qty.:		20333 St			
Verpackung / Package:		Europalette Holz [1]		Verpackung / Package:		Europalette Holz [1]			
Bearbeitung / Treatment:				Zn 25 - 35µm blau					
Mitzulegende Normen / Further applicable norms:									
Material- und Härteangaben / Details of Material and Hardness:									
Prüfergebnisse / Test Results:									
PA:	Merkmal / Characteristic:	Prüfaufgabe / Testing Task:	Prüfmittel / Test Equipment:	I.O. / O.K.:	Soll / Target (min.):	Soll / Target (max.):	Ist / Actual (min.):	Ist / Actual (max.):	Prüfer / Tester:
920669	V	Schichtdicke Messpunkt 1	X-Ray XUL - Anlage 1100	33	25,0 µm	35,0 µm	25,0 µm	28,0 µm	00962
920669	A	Allgemeinzustand	Sichtprüfung	33					00962
920669	A	Haftfestigkeit	Sichtprüfung	33					00962
920669	A	Passivierung	Sichtprüfung	33					00962
Legende: Allgemeinzustand = keine Deformation, kein Rost, keine Rückstände / caption: general condition = no deformations, no rust, no residue:									
Bemerkungen / Comments:		Wir bestätigen, dass diese Lieferung geprüft wurde und die geprüften Teile den von Impreglon prüfbar Vereinbarungen auf Grundlage des uns vorliegenden Zeichnungsindex entsprechen. We confirm, that we have checked the delivery and the parts, which we have tested, according to the actual drawing index.							
Abnahmebeauftragte/r / responsible inspector:			Junghanns, Gina			Abteilung / Department:		QM	

Benteler Steel/Tube GmbH
Postfach 13 40
33043 Paderborn
Deutschland
Tel.: + 49.5254.81-0 Fax: + 49.5254.13666

BENTELER 
Steel/Tube

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1
INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1
EN 10204:2005-01

Dokument-Nr.: 41-1130622/001/E
Document No.:
[A03]:

Prüf-Nr.:
Inspection No.:
[B07]:

Blatt: 1 / 3
Page:

Benteler Steel/Tube GmbH - Postfach 1340 - 33043 Paderborn - Deutschland
Benteler Distribution Deutschland
GmbH & Co. KG
Postfach 10 09 56
47059 Duisburg

Kunden-Bestell-Nr.: 5501004928
Purchase Order No.:
[A07]
Benteler Auftrags-Nr.: 2509628
Benteler Order No.:
[A08]

Hersteller:
Manufacturer:
[A01]
Herstellerzeichen:
Manufacturer's brand:
[A04]



Versandanzahlen-Nr.: 4169140
Dispatch Note No.:
[A10]
Produkt: NAHTLOSE STAHLROHRE
Product: SEAMLESS STEEL TUBES
[B01]

Stempel des Abnahmebeauftragten: WVA
Stamp of the inspection representative:
[Z03]
Stahlschmelzungsverfahren: ELEKTROSTAHL
Steelmaking process: ELECTRIC FURNACE
[C70]

Lieferbedingungen:
Terms of delivery:
[B01]
EN 10305-4 März 2016, Opt.31, Opt.37, BTL 11-135 Rev. 1
EN 10305-4 March 2016, Opt.31, Opt.37, BTL 11-135 rev. 1

Maße - Toleranzen:
Dimensions-tolerances:
[B09]
BTL 11-135 Rev. 1
BTL 11-135 rev. 1

Stahlsorte:
Steel grade:
[B02]
E235
E235

Lieferzustand:
Delivery condition:
[B04]
+ N
+ N

Produktkennzeichnung:
Product marking:
[B06]
FS: BENTELER ABMESSUNG EN 10305-4 E235 SCHMELZEN-NR WA KALENDERWOCHE/JAHR
FS: BENTELER DIMENSION EN 10305-4 E235 HEAT-NO. WA WEEK/YEAR
PKE: BENTELER ABMESSUNG EN 10305-4, BTL 11-135 E235 SCHMELZEN-NR + N KALENDERWOCHE/JAHR STUECK JE BUND
GESAMTLAENGE BUND/METER BUNDGEWICHT KG #KUBE# WA
PKE: BENTELER DIMENSION EN 10305-4, BTL 11-135 E235 HEAT-NO. + N WEEK/YEAR PIECES PER BUNDLE TOTAL
LENGTH BUNDLE/METER BUNDLEWEIGHT KG #KUBE# WA

Pos.	Stück	Masse	Gesamtlänge	Gewicht	Schmelzen-Nr.	Prüfdruck	Rohr-Nr.-Gruppe	Vielfachlängen
Item	Number	Dimensions	Length total	Weight	Heat No.	Test pressure	Tube number group	Multiple lengths
[A07]	[B08]	[B10]	[B11]	[B13]	[B07]	[D04]	[B14]	[B15]
0010	940	12,000 X ID 8,000 mm	6000 mm	5640,00 kg	2818	617847		

AZ = A-Z Buchstabenbeschriftung, Eicheing ink marking FK = Farbmarkenzeichnung, color marking FS = Farbschablonierung, paint stenciling FSD = Farbschablonendruck, Color jet printer JK = Lasermarkenzeichnung, Laser marking PKE = Etikettenkennzeichnung, tag marking PS = Prägestempel, die stamp TS = Tintenstrahlkennzeichnung, ink jet spray marking

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1
INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1

Dokument-Nr.: 41-1130622/001/E
Document No.:
[A03]:
Prüf-Nr.:
Inspection No.:
[B07]:

Blatt: 2 / 3
Page:

Schmelzenanalyse [%] / Heat analysis [%] / [C71]

Pos.	Schmelzen-Nr.	C	SI	MIN	P	S	AL
Item	Heat No.						
[A07]	[B07]	< = 0,1700	< = 0,3500	< = 1,2000	< = 0,0250	< = 0,0150	> = 0,0150
0010	617847	0,090	0,140	0,42	0,008	0,002	0,025

Prüfergebnisse / Test results

Die Röhre wurden zerstörungsfrei geprüft:
The tubes are non destructive tested:
[D02]

ET-Prüfung: nach EN ISO 10893-1 Tabelle 1; auf Dichtheit; Prüfbohrung: 1,20 mm; 3 Bohrungen um 120° versetzt
ET-test: acc. to EN ISO 10893-1 table 1; for leak tightness; drilled hole: 1,20 mm; 3 drilled holes rotated at 120°

BESTANDEN
PASSED

Augensichtkontrolle:
Visual inspection:
[D01]

BESTANDEN
PASSED

Aufweiterversuch:
Drift expanding/flare test:
[C53]

BESTANDEN
PASSED

Maßkontrolle:
Dimensions examination:
[D04]

BESTANDEN
PASSED

Ergebnisse der mechanischen Prüfung / Results of mechanical testing

Die Probenahme erfolgte an Vielfachlängen.
The sampling was carried out on multiple lengths.

Zugversuch längs bei RT, Vollprobe / Tensile test longitudinal at RT, Full section test specimen / [C02] [C10]

Pos.	Proben-Nr.	Schmelzen-Nr.	Probenabmessung	Streckgrenze	Zugfestigkeit	Dehnung
Item	Specimen No.	Heat No.	Specimen dimensions	Yield strength	Tensile strength	Elongation
[A07]	[C00]	[B07]	[C14]	[C11]	[C12]	[C13]
Anforderungen				ReH	Rm	A5
Requirements				MPa	MPa	%
				MIN 225	340-480	MIN 25,00
0010	000001	617847	12,00 X 2,00	268	399	43,00

Rohrbohrfläche / Tube surface / [D01]

innen und außen phosphatiert, innen und außen glatt, Der innere und äußere Oberflächenzustand entspricht dem Herstellverfahren., Der innere und äußere inner and outside phosphated, inner and outside smooth, The inside and outside surface complies with the production process., The inside and outside surface complies with the heat treatment.

Verkauf(er)in / Sales Personnel : Herr Ibers, Tel.: 05254 81-204347, Fax: 204391

Benteler Steel/Tube GmbH
Postfach 13 40
33043 Paderborn
Deutschland
Tel.: + 49.5254.81-0 Fax: + 49.5254.13666

ABNAHMEPRÜFZEUGNIS EN 10204-3.1
INSPECTION CERTIFICATE EN 10204-3.1

Dokument-Nr.:
Document No.:
[A03]:

41-1130622/001/E

Prüf-Nr.:
Inspection No.:
[B07]:

Blatt: 3 / 3
Page:

BENTELER 
Steel/Tube

Werk 41, Marienloher Str., 33104 Paderborn, 28.02.2019, TEL.: 05254.81-201768

Abnahmebeauftragter
Inspection representative

[A05]

I. A. THOMAS GOLLAN / Tat

Es wird bestätigt, daß die gelieferten Erzeugnisse den techn. Lieferbedingungen des Auftrages entsprechen. Dieses Dokument wurde mittels EDV erstellt und ist ohne Unterschrift rechtsgültig.
We certify that the supplied products comply with the order specifications. This document was prepared by means of electronic data processing and is valid without signature.

**SCHENKER****BOLLETTINO DI CONSEGNA**

Rif. per contatti: +39 080 5312011

Filiale di transito

TRA



DB SCHENKERSystem

Data stampa: 14/06/2019
ORA 10:44:42Filiale di: **Bari**
IMPORT GROUPAGE
14 MAG 2019

Data consegna	STT Nr.	Ns. Rif.	ME	Entrata	Campata	Nr. Bollettino
	DEDRS906566911	19/255031	01	7048248	F18	F18 627026
Mittente		Luogo di consegna				
TELEGAERTNER		MAGNA PT S.P.A.				
FRAUENSTRASSE 1		VIA DEI CICLAMINI 4				
01774 KLINGENBERG DE		70026 MODUGNO		BA		
Destinatario		Merce				
GEN. EXP.		DREHTEILE				
10010 TO						
Contrassegno	Resa	Colli	P. Lordo	CBM	Plts ritir.	
FREE	DAP	1	298,000	0,620		
Istruzioni			Rif. Cliente	Plts cons.		
			190612-008944			
Osservazioni			Timbro/Firma			
LS1906221			COGNOME+MAOGL S.r.l.			
DE07443190613141			Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)			
49566911			Cognome e Nome in stampatello			
			17 GIU 2019			
			Data/Ora			
			"Ricevuto con riserva di			
1° Vettore			verifica su qualità e quantità"			
			2° Vettore			

**SCHENKER****BOLLETTINO DI CONSEGNA**

Rif. per contatti: +39 080 5312011

Filiale di transito

TRA



DB SCHENKERSystem

Data stampa: 14/06/2019
ORA 10:44:42Filiale di: **Bari**
IMPORT GROUPAGE
14 MAG 2019

Data consegna	STT Nr.	Ns. Rif.	ME	Entrata	Campata	Nr. Bollettino
	DEDRS906566911	19/255031	01	7048248	F18	F18 627026
Mittente		Luogo di consegna				
TELEGAERTNER		MAGNA PT S.P.A.				
FRAUENSTRASSE 1		VIA DEI CICLAMINI 4				
01774 KLINGENBERG DE		70026 MODUGNO		BA		
Destinatario		Merce				
GEN. EXP.		DREHTEILE				
10010 TO						
Contrassegno	Resa	Colli	P. Lordo	CBM	Plts ritir.	
FREE	DAP	1	298,000	0,620		
Istruzioni			Rif. Cliente	Plts cons.		
			190612-008944			
Osservazioni			Timbro/Firma			
LS1906221			COGNOME+MAOGL S.r.l.			
DE07443190613141			Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)			
49566911			Cognome e Nome in stampatello			
			17 GIU 2019			
			Data/Ora			
			"Ricevuto con riserva di			
1° Vettore			verifica su qualità e quantità"			
			2° Vettore			